

**P**UPPETS are not mere dolls. The art of puppetry is not merely the art of doll-making, or doll-movement. Puppets, more than anything else, represent the social, cultural, and sometimes even the political ethos of our country. Behind their static visages and expressions, they are realistic and even symbolical representations, of the passing phases of a country, and the changing faces of humanity. All these various nuances of the puppet-art, is different parts of the globe, will be on view to Delhiites, when a magnificent International Puppet Festival is inaugurated in the Capital today, and will continue for the next two weeks.

Sponsored by the Indian Council for Cultural Relations and the Sangeet Natak Academy, the Festival will not only include performances by as many as 26 different countries (not to mention the various troupes from India), but also hold an impressive Exhibition (at the Crafts Museum), of the wide variety of puppets used, both in India and abroad. The display will also include the instruments used in puppetry, books on the subject, as well as the actual making of the puppets.

Another important feature of the Festival, will be a three-day symposium on the international trends in Puppetry, which will be attended by puppet-experts from all over the world, who will be able to exchange their views with their Indian counterparts, in the most elaborate meeting of

ancient and modern. It is a global exposition, and it will satiate every puppet-afficionado, in the country."

The puppet-afficanados would include the old and the young, as they witness the varying forms of this highly popular and specialised art. There are many European countries—England, France, GDR, Switzerland, Netherlands. Then, there are Austria, Czechoslovakia, Romania, Bulgaria. While the Punch and Judy—show of England's Percy Press is legendary, France's Theatre De L'arc-En Terre is profound and powerful.

The Netherlands' 'Puppet theatre Guido van Deth' has brilliant technical effects, while the Switzerland group has some delightful stories for children, which have won them awards at various international festivals. In fact, many of these groups would probably be performing in various schools of the city.

Austria's Pulla Marionette Theatre, directed by the veteran Gustav Dubelowski, enacts none other than the gripping story of 'Faust'. Bulgaria's Sofia Central Puppet Theatre, on the



The Kathputli Puppet Theatre Group from Rajasthan

## Changing faces

LEKHA J. SHANKAR on the International Puppet Festival being held in the Capital.



The Hachioji Kuruma Ningyo Puppet Theatre from Japan

its kind in the country.

"India has a very rich tradition of puppetry, which is not very well-known abroad. This Festival will show it all," declares Vijayalatha Reddy, ICCR's Deputy Director of Programme, who waxes eloquent on the full potential of such a big Festival. "We've included every form of puppetry—shadow, rod, glove, marionettes," she states, "and also every tradition, both

other hand, enacts a delightful story of four Princesses and a dragon, while Romania's Tandarica Theatre (which has organised various international puppet-festivals) portrays its own version of 'Cinderella'. Turkey's shadow-puppets are well-known, while Czechoslovakia's Waive Theatre is the country's most popular puppet-group, specialising in puppet-musicals and opera.

**T**HE S. American countries include Chile, Brazil and Peru, of which Peru's Kusi Kusi Theatre group, has won prizes at international festivals, for its splendid evocation of folk-songs and dances. Chile's Guinol Puppet Theatre uses shadow puppets, marionettes and puppets of various other materials, to add colour and drama to their stories, while Brazil's puppet-

theatre started by the Beto brothers, uses glove and rod puppets, and live music, to resurrect various folk and fantasy stories.

Canada's David Smith Marionettes is one of the most popular puppet-groups of that country, and their delightful spoof of the Red Riding Hood-story, is performed by large marionettes and operated by puppets, in full view of the audience. The USSR's Uzbek Puppet Theatre of Tashkent grandly enacts two Uzbek folk tales, while the Philippines' 'Theatrong Mulating Pilipinas', is one of the leading children's puppet-groups there, who have performed to schools all over the world.

The Madagascar's 'Theatre des Marionette' is a small, poetic and militant theatre-group that enacts satirical pieces, while the Cairo Puppet Theatre of Egypt, has won various international prizes for its masterful reproduction of Egyptian legends, with a variety of stick, glove, shadow, and mask puppets. Iran's Sara Group Theatre has a live singer and big puppets manipulated by blackveiled puppeteers. The other Asian countries include China's life-size puppets and Japan's huge pully-puppets and synthesiser music. Indonesia's tradition of puppetry is internationally renowned.

Korea's puppet-group uses paper, straw and wooden puppets, to reconstruct their tradi-

tional songs, while Hanoi's 'Water Puppets Theatre' with their red lacquer and gilt painting-puppets, creates special effects on the water, delineating different rural scenarios and activities.

**T**HERE is a big representation of the best Indian puppet-groups too, thanks to the efforts of the Sangeet Natak Academy. There are traditional groups like the Yakshagana and the Tugal Bomme Atta Troupe from Karnataka, Tolu Bommalatta from Andhra Pradesh and Kathputli from Rajasthan. There is also the popular Darpana puppet-group from Ahmedabad, who have performed in various schools of the country, the People's Puppet Group from Calcutta, and of course Suresh Datta's Calcutta's Puppet Theatre, whose enactment of 'Sita' has been much acclaimed. There is also Delhi's own Ishara Puppet Theatre with its repertoire of myth and magic tales.

The international puppet groups will visit about 30 cities and towns in the country, after their Delhi-performances. The ICCR are, understandably, excited by the magnitude of such a Festival. If all goes well, they plan an International Dance Festival, on similar lines, in December. The Capital's cultural afficanado will have his palate fully replenished, indeed

# दूर-दूर से दिल्ली आई कठपुतलियां

दिल्ली में इन दिनों अंतरराष्ट्रीय पुतल महोत्सव हो रहा है। आयोजन भारतीय सांस्कृतिक संबध परिषद् संगीत नाटक अकादमी और क्राफ्ट म्यूजियम मिलकर कर रहे हैं। कठपुतली भारत की बहुत पुरानी विधा है। जिसे देश के हर हिस्से में देखा जा सकता है। लेकिन आज के दौर में इस कला और इससे जुड़े कलाकारों की जो हालत है उसे सुधारने के बजाए पुतलियों का एक विश्वव्यापी मेला जुटाया गया।

इस समारोह में यूरोप और एशिया के कई देशों के अलावा भारत के करीब बारह क्षेत्रों की पुतलियों को शामिल किया गया है। समारोह की शुरुआत सम्राट होटल के स्वीमिंग पूल में वियतनाम के जल पुतली प्रदर्शन से हुई। करीब बारह सौ साल पुराना 'जल पुतल' वहां की लोक संस्कृति की झांकी है। इसका प्रदर्शन गांवों और कस्बों में पूरी-पूरी रात होता है। सोलह लुभावनी प्रस्तुतियों के इस कार्यक्रम में वहां के जन-जीवन और उनके मनोरंजन की झांकी थी। स्वीमिंग पूल के एक कोने को वहां के शाही महल की तरह सजाया गया था। वियतनाम के झंडा प्रदर्शन से कार्यक्रम शुरू हुआ। उसके बाद आग और पानी उगलते ड्रेगन, धान उगाते किसान, मछली मेंढक और बतख पकड़ने का खेल, घोड़ों पर योद्धाओं की लड़ाई, भैंसों की लड़ाई वगैरह को देखकर लग रहा था कि पुतलियां निजीव नहीं बल्कि जीती जागती हैं। पुतलियों को पानी के नीचे लकड़ी में बांधकर विभिन्न ढंग से घुमाने की कला काबिले तारीफ थी।

कनाडा के डेविड स्मिथ का नाम पुतली बनाने और पुतली प्रदर्शन में काफी मशहूर हैं। शुरू में उन्होंने ड्रेगन, परियों की लघु कथाओं को पुतल के जरिए पेश किया। क्वींस यूनिवर्सिटी में संगीत के प्रोफेसर डेविड ने बाद में अपने जीवन से जुड़ी घटनाओं को पुतलियों से दिखाना शुरू किया। 'लिटिल रेड राइटिंग हंड' की प्रस्तुति में एक हीरो की तारीफ और खलनायक को कोसने में बच्चों को आज भी उतना ही मजा आता है जितना उन्हें सालों पहले रेडियो और टेलीविजन के जरिए आता था। इस लघु कथा में हीरो एक बहादुर लकड़हारा है जो हीरोइन लिटिल रेड को भयानक भेडियों के जबड़े से छुड़ाता है। इसे आकर्षक



राजस्थान की कठपुतली

पुतलियों के अभिनय और संवाद के जरिए पेश कर डेविड और उनकी पत्नी मूरियल ने दर्शकों को मोह लिया। इसका सबसे बड़ा आकर्षण था पुतलियों की सुंदर बनावट। भारत में राजस्थान की कठपुतलियों का अपना अलग देसी रंग है। जोधपुर के प्रेम भट्ट और उनके साथियों ने अमर सिंह राठौर की गाथा को राजस्थानी भाषा में वीर रस के साथ पूरे जोश से पेश किया। राजस्थान का कठपुतली थिएटर बहुत पुराना है। पर देखने से लगा हमारे देश की इस कला को सरकार से कोई खास बढ़ावा नहीं मिला। क्योंकि कलाकारों

की आर्थिक स्थिति कमजोर ही दिखी। कपड़े की रंग-बिरंगी गुड़ियों को बनाने की कला बेहतरीन थी।

जापान में भी पुतल की परंपरा काफी पुरानी है। इस समय जापान को पुतल थिएटर ने एक बैलेंसुनीरकी निगयो को तीन लोग करते हैं। पुतलियों को बड़ी खूबसूरती से मनुष्य का आकार दिया गया था। जापान की नदी हिडाका के किनारे की एक लघु कथा हिडकगवा को पेश करने के बाद भूत की कहानी यूकीओना बेहद संजीदगी और प्रभावशाली ढंग से पेश की गई।

रवींद्र मिश्र